

32000D0572

L 240/19

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

23.9.2000

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 8 septembrie 2000**  
**de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică și de certificare veterinară pentru importurile de**  
**carne tocată și preparate din carne din țări terțe și de abrogare a Deciziei 97/29/CE**

[notificată cu numărul C(2000) 2533]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2000/572/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

Articolul 2

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 94/65/CE a Consiliului din 14 decembrie 1994 de stabilire a cerințelor aplicabile producției și introducerii pe piață a cărnii tocate și a preparatelor din carne <sup>(1)</sup>, în special articolul 13,

întrucât:

- (1) Condițiile specifice în ceea ce privește cerințele Directivei 94/65/CE pentru importul de carne tocată și preparate din carne în Comunitate trebuie să figureze într-un model de certificat incluzând atât condițiile de sănătate publică, cât și pe cele de sănătate animală. Aceste condiții nu pot fi mai puțin stricte decât cele prevăzute la articolele 3 și 5 din directiva menționată.
- (2) Decizia 97/29/CE a Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește condițiile de sănătate și certificatul de sănătate publică pentru importul de carne tocată și preparate din carne din țări terțe.
- (3) Condițiile de sănătate animală nu au fost încă stabilite.
- (4) Este necesar să se stabilească un nou model de certificat stabilind atât condițiile de sănătate animală, cât și pe cele de sănătate publică, pentru importurile de carne tocată și preparate din carne.
- (5) Este oportun să se abroge Decizia 97/29/CE.
- (6) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului Veterinar Permanent,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prezenta decizie stabilește condițiile de sănătate animală și sănătate publică, cât și certificarea veterinară pentru importurile de carne tocată și preparate din carne.

<sup>(1)</sup> JO L 368, 31.12.1994, p. 10.

<sup>(2)</sup> JO L 12, 15.1.1997, p. 33.

Importul de carne tocată este supus următoarelor condiții:

1. a fost produsă în conformitate cu cerințele prevăzute la articolele 3 și 7 din Directiva 94/65/CE;
2. provine dintr-o unitate sau din unități care oferă garanțiile prevăzute la anexa I la Directiva 94/65/CE;
3. a fost congelată la unitatea sau unitățile producătoare de origine.

Articolul 3

Importul de preparate din carne este supus următoarelor condiții:

1. au fost produse în conformitate cu cerințele prevăzute la articolele 5 și 7 din Directiva 94/65/CE;
2. provin dintr-o unitate sau din unități care oferă garanțiile prevăzute la anexa I la Directiva 94/65/CE;
3. au fost congelate la unitatea sau unitățile producătoare de origine.

Articolul 4

(1) Fiecare transport de carne tocată este însoțit de un certificat de sănătate publică original, numerotat, completat, semnat și datat, compus dintr-o singură foaie și conform cu modelul reprodus la anexa I.

(2) Fiecare transport de preparate din carne este însoțit de un certificat de sănătate publică original, numerotat, completat, semnat și datat, compus dintr-o singură foaie și conform cu modelul reprodus la anexa II.

(3) Certificatele sunt redactate în cel puțin una din limbile oficiale ale statului membru de introducere în Comunitate.

Articolul 5

Prezenta decizie se aplică de la 1 octombrie 2000.

Articolul 6

(1) Decizia 97/29/CE se abrogă la data menționată la articolul 5.

(2) Statele membre autorizează importul de carne tocată și preparate din carne, produse și certificate în conformitate cu dispozițiile Deciziei 97/29/CE timp de treizeci și cinci de zile de la data menționată la alineatul (1).

*Articolul 7*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 8 septembrie 2000.

*Pentru Comisie*

David BYRNE

*Membru al Comisiei*

---

## ANEXA I

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE PENTRU CARNEA TOCATĂ <sup>(1)</sup>

*Notă pentru importator:* Prezentul certificat este destinat exclusiv în scop veterinar și trebuie să însoțească transportul până ajunge la postul de inspecție de frontieră.

Număr de cod <sup>(2)</sup>
-----------------------------

Țara de destinație: .....

Țara exportatoare <sup>(3)</sup>: ..... Codul teritoriului: .....

Minister: .....

Autoritatea emitentă competentă: .....

## I. Identificarea cărnii tocate

Nr. lot	Tipul cărnii (specie) <sup>(4)</sup>	Numărul de articole sau ambalaje	:
		Temperatura de depozitare și de transport	
		Durata depozitării	
		Greutatea netă	
		Tipul produselor <sup>(5)</sup>	

## II. Originea cărnii tocate

Adresa (adresele) și numărul (numerele) de aprobare veterinară ale unității (unităților) producătoare autorizate:

.....  
 .....

Adresa (adresele) și numărul (numerele) de aprobare ale antrepozitului (antrepozitelor) frigorifice autorizate <sup>(6)</sup>:

.....  
 .....

Adresa (adresele) locului de expediere: .....

.....  
 .....

Numele și adresa expeditorului: .....

.....  
 .....

<sup>(1)</sup> În sensul articolului 3 alineatul (1) din Directiva 94/65/CE.

<sup>(2)</sup> Emis de autoritatea competentă.

<sup>(3)</sup> Numele țării de origine care trebuie să fie identic cu țara exportatoare.

<sup>(4)</sup> Bovine, porci, oi și capre.

<sup>(5)</sup> A se menționa orice expunere la radiațiile ionizante din motive medicale.

<sup>(6)</sup> După caz.

### III. Destinația cărnii tocate

Numele și adresa destinatarului: .....

.....

Carnea se expediază la/în: (țara și locul de destinație)

.....

.....

cu următorul mijloc de transport (7)

Vagon de cale ferată	Camion	Avion	Vapor

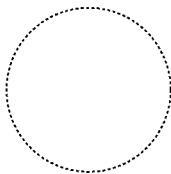
### IV. Atestare sanitară

Subsemnatul certific că am citit și înțeles Directiva 94/65/CE a Consiliului și carnea tocată desemnată mai sus:

- (a) constă în carne provenind din speciile menționate la punctul I de mai sus care:
- îndeplinește cerințele corespunzătoare de sănătate animală definite în Decizia (Deciziile) ..... (8) ale Comisiei și/sau (9)
  - provine dintr-un stat membru al Comunității Europene care îndeplinește cerințele Directivei 64/433/CEE a Consiliului (10);
- (b) a fost produsă în conformitate cu cerințele articolelor 3 și 7 din Directiva 94/65/CE;
- (c) provine dintr-o unitate sau din unități care oferă garanțiile prevăzute la anexa I la Directiva 94/65/CE;
- (d) a fost congelată la unitatea sau unitățile producătoare de origine.

Adoptat la ..... la .....  
(loc) (dată)

Ștampila și semnătura medicului veterinar oficial (11)



.....  
(Numele cu majuscule)

(7) Pentru vagoane de cale ferată și camioane, a se indica numărul de înmatriculare, atunci când este cunoscut. Pentru containere vrac, a se indica numărul containerului. Trebuie indicat numărul sigiliului.

(8) Pentru carnea proaspătă din speciile domestice sensibile corespunzătoare, a se indica numărul deciziei (deciziilor) corespunzătoare în vigoare. Numai carnea din țara terță exportatoare în cauză poate fi utilizată la producerea cărnii tocate.

(9) A se tăia mențiunea inutilă.

(10) Numai carnea din speciile și categoriile pentru care sunt autorizate de către Comunitatea Europeană importurile din țara terță în cauză poate fi utilizată la prepararea cărnii tocate, atunci când provine dintr-un stat membru.

(11) Semnătura și ștampila trebuie să fie în culori diferite de cele ale imprimatului.

## ANEXA II

**CERTIFICAT DE SĂNĂTATE PENTRU PREPARATELE DIN CARNE <sup>(1)</sup>**

Notă pentru importator: Prezentul certificat este destinat exclusiv în scop veterinar și trebuie să însoțească transportul până ajunge la postul de inspecție de frontieră.

Număr de cod <sup>(2)</sup>
-----------------------------

Țara de destinație: .....

Țara exportatoare <sup>(3)</sup>: ..... Codul teritoriului: .....

Minister: .....

Autoritatea emitentă competentă: .....

**I. Identificarea preparatelor din carne**

Tipul cărnii (specie) <sup>(4)</sup>		Numărul de articole sau ambalaje	
Bovine și vânat biongulat de crescătorie (cu excluderea porcinelor)	Porci de crescătorie	Temperatura de depozitare și de transport	
		Durata depozitării	
Ovine și caprine de crescătorie	Porci sălbatici	Greutatea netă	
Vânat biongulat sălbatic (cu excluderea porcinelor)	Leporide sălbatic		
Vânat sălbatic cu pene	Iepuri domestici	Tipul produselor <sup>(5)</sup>	
Păsări de curte și vânat cu pene de crescătorie			

**II. Originea preparatelor din carne**

Adresa (adresele) și numărul (numerele) de aprobare veterinară ale unității (unităților) producătoare autorizate:

.....  
 .....

Adresa (adresele) și numărul (numerele) de aprobare ale antrepozitului (antrepozitelor) frigorifice autorizate <sup>(6)</sup>:

.....  
 .....

Adresa (adresele) locului de expediere: .....

.....  
 .....

Numele și adresa expeditorului: .....

.....

<sup>(1)</sup> În sensul articolului 5 alineatul (1) din Directiva 94/65/CE.

<sup>(2)</sup> Emis de autoritatea competentă.

<sup>(3)</sup> Numele țării de origine care trebuie să fie identic cu țara exportatoare.

<sup>(4)</sup> A se marca cu „x” în rubrica corespunzătoare.

<sup>(5)</sup> A se menționa orice expunere la radiațiile ionizante din motive medicale.

<sup>(6)</sup> După caz.

### III. Destinația preparatelor din carne

Numele și adresa destinatarului: .....

.....

Carnea se expediază la/în: (țara și locul de destinație)

.....

.....

cu următorul mijloc de transport (7)

Vagon de cale ferată	Camion	Avion	Vapor

### IV. Atestare sanitară

Subsemnatul certific că am citit și înțeles Directiva 94/65/CE a Consiliului și că preparatele din carne desemnate mai sus:

(a) constau în carne provenind din speciile menționate la punctul I de mai sus care:

- îndeplinește cerințele corespunzătoare de sănătate animală definite în Decizia (Deciziile) ..... (8) ale Comisiei și/sau (9)
- provine dintr-un stat membru al Comunității Europene care îndeplinește cerințele (10):
  - Directivei 64/433/CEE a Consiliului (9) în cazul cărnii proaspete de bovine, porcine, ovine și caprine domestice;
  - Directivei 91/494/CEE a Consiliului (9) în cazul cărnii proaspete de păsări domestice;
  - articolelor 3, 4, 5 și 6 din Directiva 91/495/CEE a Consiliului (9) în cazul cărnii de iepure și de vânat de crescătorie;
  - articolelor 3, 4, 5 și 6 din Directiva 91/495/CEE a Consiliului (9) în cazul cărnii de vânat sălbatic;

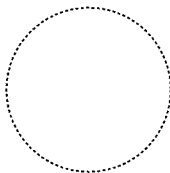
(b) au fost produse în conformitate cu cerințele articolelor 5 și 7 din Directiva 94/65/CE;

(c) provin dintr-o unitate sau din unități care oferă garanțiile prevăzute la anexa I la Directiva 94/65/CE;

(d) au fost congelate la unitatea sau unitățile producătoare de origine.

Adoptat la ..... la .....  
(loc) (dată)

Ștampila și semnătura medicului veterinar oficial (11)



.....  
(Numele cu majuscule)

(7) Pentru vagoane de cale ferată și camioane, a se indica numărul de înmatriculare, atunci când este cunoscut. Pentru containerele vrac, a se indica numărul containerului. Trebuie indicat numărul ștampilii.

(8) Pentru carnea proaspătă din speciile domestice sensibile corespunzătoare, a se indica numărul deciziei (deciziilor) corespunzătoare în vigoare. Numai carnea din țara terță exportatoare în cauză poate fi utilizată la prepararea cărnii tocate.

(9) A se tăia mențiunea inutilă.

(10) Numai carnea din speciile și categoriile pentru care sunt autorizate de către Comunitatea Europeană importurile din țara terță în cauză poate fi utilizată în producerea de preparate din carne, atunci când provine dintr-un stat membru.

(11) Semnătura și ștampila trebuie să fie în culori diferite de cele ale imprimatului.